

E-PRTR

# EVROPSKÝ REGISTR ÚNIKŮ A PŘENOSŮ ZNEČIŠŤUJÍCÍCH LÁTEK

Nový celoevropský zdroj informací  
o znečišťování životního prostředí

© Ministerstvo životního prostředí, 2007



MINISTERSTVO  
ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

# EVROPSKÝ REGISTR ÚNIKŮ A PŘENOSŮ ZNEČIŠŤUJÍCÍCH LÁTEK

Nový celoevropský zdroj informací  
o znečišťování životního prostředí

© Ministerstvo životního prostředí, 2007



MINISTERSTVO  
ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

## **Evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek**

Nový celoevropský zdroj informací o znečišťování životního prostředí

Autor: Ing. Bc. Jan Maršák, Ph.D.

Vydalo: Ministerstvo životního prostředí, Praha 2007

1. vydání. Náklad 1000 ks

Layout a tisk: Formata v.o.s. 2007

ISBN 978-80-7212-464-0

Publikace neprošla jazykovou ani stylistickou korekturou.

© Ministerstvo životního prostředí 2007

# OBSAH

<b>Kapitola 1</b> – Co je Evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek	<b>7</b>
<b>Kapitola 2</b> – Právní předpisy přijaté k zavedení Evropského PRTR	<b>8</b>
<b>Kapitola 3</b> – Koho se zavedení Evropského PRTR dotkne	<b>9</b>
<b>Kapitola 4</b> – Rozsah a struktura Evropského PRTR	<b>11</b>
<b>Kapitola 5</b> – Vznik ohlašovací povinnosti	<b>11</b>
<b>Kapitola 6</b> – Úniky z rozptýlených zdrojů	<b>13</b>
<b>Kapitola 7</b> – Evropský PRTR jako nástupce EPER	<b>14</b>
<b>Kapitola 8</b> – Přístup k informacím a účast veřejnosti	<b>15</b>
<b>Kapitola 9</b> – Evropský PRTR a český integrovaný registr znečišťování	<b>15</b>
<b>Základní pojmy</b> podle článku 2 nařízení o E-PRTR	<b>16</b>
<b>Použité zkratky</b>	<b>17</b>
<b>Zdroje informací</b>	<b>17</b>
<b>Důležité kontakty</b>	<b>17</b>
<b>Příloha 1</b> – Činnosti uvedené v příloze I nařízení o E-PRTR	<b>18</b>
<b>Příloha 2</b> – Znečišťující látky podle přílohy II nařízení o E-PRTR	<b>23</b>

## KAPITOLA 1

# CO JE EVROPSKÝ REGISTR ÚNIKŮ A PŘENOSŮ ZNEČIŠŤUJÍCÍCH LÁTEK

Evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek (*European Pollutant Release and Transfer Register* – „E-PRTR“ nebo „Evropský PRTR“) bude veřejně přístupná integrovaná databáze o znečišťujících látkách jejich únicích a přenosech. Zavedení E-PRTR má za cíl zlepšit přístup veřejnosti k informacím o životním prostředí prostřednictvím koherentního a integrovaného E-PRTR, což následně přispěje k prevenci a snížení znečištění, dodávání údajů subjektům podílejícím se na rozhodovacím procesu a zapojení veřejnosti do rozhodování týkajícího se životního prostředí.

- **Evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek (E-PRTR) bude veřejně přístupná databáze o znečišťujících látkách, jejich únicích a přenosech.**

## KAPITOLA 2

# PRÁVNÍ PŘEDPISY PŘIJATÉ K ZAVEDENÍ EVROPSKÉHO PRTR

Dne 2. prosince 2005 přijala Rada EU rozhodnutí č. 2006/61/ES o uzavření Protokolu EHK OSN o registrech úniků a přenosů znečišťujících látek jménem Evropského společenství. V souvislosti s tím bylo dne 18. ledna 2006 vydáno Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006, kterým se zřizuje evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek a kterým se mění směrnice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES. Nařízení začlenilo ustanovení Protokolu do právních předpisů Společenství. **Nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo aplikovatelné ve všech členských státech. Je účinné od 24. února 2006.**

Nařízení, kromě založení Evropského PRTR, mění i dvě směrnice – směrnici o integrované prevenci (96/61/ES) a směrnici o nebezpečných odpadech (91/689/EHS). Ve směrnici o nebezpečných odpadech se ruší v článku 8 odstavec 3, který ukládá členským zemím povinnost ohlašovat informace o nebezpečných odpadech. Ve směrnici o integrované prevenci se ruší v článku 15 odstavec 3 ukládající povinnost podávat Komisi hlášení o zdrojích znečišťování životního prostředí. Nové nařízení nahradí tyto dvě ohlašovací povinnosti jedním hlášením.

### Právní předpisy k E-PRTR

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 ze dne 18. ledna 2006, kterým se zřizuje evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek (dále jen E-PRTR) a kterým se mění směrnice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES.
- Rozhodnutí Rady ze dne 2. prosince 2005 o uzavření Protokolu EHK OSN o registrech úniků a přenosů znečišťujících látek jménem Evropského společenství (2006/61/ES).
- Předpisy jsou v českém jazyce dostupné na <http://www.irz.cz>.

## KAPITOLA 3

# KOHO SE ZAVEDENÍ EVROPSKÉHO PRTR DOTKNE

Příloha I nařízení E-PRTR uvádí **65 činností**. Příloha I umožňuje provozovatelům zjistit, zda podléhají příslušným ohlašovacím povinnostem. Příloha I nařízení E-PRTR obsahuje tabulku, která:

- specifikuje **číslo kódu pro každou činnost** (1. sloupec);
- uvádí **krátký popis konkrétních činností** (2. sloupec) a
- stanovuje **prahovou hodnotu pro kapacitu** pro příslušné číslo těchto „činností uvedených v příloze I“ (3. sloupec).

Činnosti jsou obecně seskupeny do **9 odvětví**:

- energetika;
- výroba a zpracování kovů;
- zpracování nerostů;
- chemický průmysl;
- nakládání s odpady a odpadními vodami;
- výroba a zpracování papíru a dřeva;
- intenzivní živočišná výroba a akvakultura;
- živočišné a rostlinné produkty z odvětví potravin a nápojů a
- ostatní činnosti.

Sledovanými činnostmi se staly nově (nebyly sledovány v předchozím Evropském registru emisí znečišťujících látek – tzv. EPER):

- rotační mlýny na uhlí o kapacitě 1 tuna za hodinu,
- zařízení na výrobu uhelných výrobků a pevného bezdýmného paliva,
- podpovrchová těžba a související činnosti,
- povrchová těžba a těžba v lomech, je-li rozsah oblasti, v níž těžební práce skutečně probíhají, 25 hektarů,
- zařízení na výrobu pyrotechnických výrobků v průmyslovém měřítku,
- čistírny městských odpadních vod o kapacitě 100 000 ekvivalentních obyvatel,
- samostatně provozované čistírny průmyslových odpadních vod, které slouží pro jednu nebo více činností uvedených v příloze I o kapacitě 10 000 m<sup>3</sup>,
- průmyslové závody na výrobu primárních výrobků ze dřeva (jako je dřevotříska, dřevovláknité desky a překližka),
- průmyslové závody na konzervaci dřeva a výrobků ze dřeva chemikáliemi,
- intenzivní akvakultura o výrobní kapacitě 1000 tun ryb nebo měkkýšů za rok,
- zařízení na stavbu a nátěr lodí nebo odstraňování nátěru z lodí o kapacitě pro lodě délky 100 metrů.

Řada činností nemá stanovenou prahovou hodnotu pro kapacitu, tzn. že všechny provozovny provádějící dotčenou činnost se musí vyhodnocováním znečišťujících látek zabývat. Jsou mezi nimi:

- rafinérie minerálních olejů a plynu,
- zařízení na zplyňování a zkapalňování,
- koksovací pece,
- zařízení na výrobu uhelných výrobků a pevného bezdýmného paliva,
- zařízení na pražení nebo slinování kovové rudy (včetně siřinové rudy),
- zařízení na výrobu surových neželezných kovů z rudy, koncentrátů nebo druhotných surovin metalurgickými, chemickými nebo elektrolytickými postupy,
- podpovrchová těžba a související činnosti,
- zařízení na výrobu azbestu a výrobků na bázi azbestu,
- zařízení chemického průmyslu,
- chemická zařízení na výrobu hnojiv na bázi fosforu, dusíku a draslíku (jednoduchých nebo směsných) v průmyslovém měřítku,
- chemická zařízení na výrobu základních prostředků pro ochranu rostlin a biocidů v průmyslovém měřítku,
- zařízení využívající chemické nebo biologické procesy k výrobě základních farmaceutických výrobků v průmyslovém měřítku,
- zařízení na výrobu výbušnin a pyrotechnických výrobků v průmyslovém měřítku,
- průmyslové závody na výrobu buničiny ze dřeva nebo podobných vláknitých materiálů,
- zařízení na výrobu uhlíku (vysokoteplotní karbonizací uhlí) nebo elektrografitu vypalováním či grafitizací.

- Příloha I umožňuje provozovatelům zjistit, zda podléhají příslušným ohlašovacím povinnostem.
- Příloha I nařízení uvádí **65 činností rozdělených do devíti skupin (odvětví)**.
- Některé činnosti nebyly předchozím evropským registrem EPER sledovány.
- Řada činností nemá určenou prahovou kapacitu, a proto všichni provozovatelé musí sledovat a vyhodnocovat (případně ohlašovat) množství znečišťujících látek podle přílohy II nařízení. Všechny provozovny s příslušnou činností podléhají povinnosti ohlášení při překročení prahové hodnoty pro únik nebo přenos.
- Jestliže tentýž provozovatel provozuje ve stejném zařízení na stejném místě několik činností, které spadají pod tutéž činnost uvedenou v příloze I, pak se **kapacity pro takové činnosti (například objem lázni) sčítají**. Součet pro činnosti se poté porovná s prahovou hodnotou pro kapacitu pro konkrétní činnost uvedenou v příloze I.



## KAPITOLA 4

# ROZSAH A STRUKTURA EVROPSKÉHO PRTR

Evropský PRTR bude obsahovat informace o:

- **únicích znečišťujících látek do ovzduší, vody a půdy,**
- o **přenosech odpadů** (s rozlišením odpadu nebezpečného a ostatního),
- o **přenosech znečišťujících látek v odpadních vodách** čištěných mimo lokalitu,
- o **únicích znečišťujících látek z rozptýlených zdrojů** (pokud budou takové informace k dispozici).

- Příloha II nařízení uvádí **91 látek**.
- Příloha II nařízení specifikuje rovněž pro každou znečišťující látku **prahovou hodnotu pro úniky do jednotlivých složek životního prostředí** (vzduch, voda, půda). Pokud prahová hodnota není stanovena, pak pro dotyčný parametr a danou složku životního prostředí nevzniká ohlašovací povinnost.
- Práhové hodnoty pro úniky do vody platí také v souvislosti s přenosem znečišťujících látek mimo lokalitu v odpadních vodách.
- E-PRTR bude dále obsahovat informace o přenosech odpadů a únicích znečišťujících látek z rozptýlených zdrojů.

## KAPITOLA 5

# VZNIK OHLAŠOVACÍ POVINNOSTI

Příslušnému úřadu členského státu ohlásí každoročně údaje o únicích znečišťujících látek a přenosech **provozovatel každé provozovny, která vykonává jednu nebo více činností uvedených v příloze I nařízení, pokud byla překročena příslušná prahová hodnota uvedená v příloze II nařízení**. Zároveň je dána povinnost provozovateli uvést, zda se jedná o údaje založené na měření, výpočtu či odhadu. V případě údajů, u nichž je uvedeno, že jsou založeny na měření či výpočtu, se ohlásí analytická metoda nebo metoda výpočtu. Povinné údaje, které bude členský stát předávat do E-PRTR, stanovuje příloha III nařízení. Prvním ohlašovacím rokem bude rok 2007.

V případě přenosů je nutné rozlišit přenosy odpadů a přenosy odpadních vod. Údaje o přenosech odpadů budou specifikovat druh odpadu (nebezpečný a ostatní) s uvedením způsobu dalšího nakládání s odpadem (využití „R“ nebo odstranění „D“) a s uvedením názvu a adresy subjektu provádějícího využití nebo odstranění tohoto odpadu a lokality skutečného využití nebo odstranění. **Pro nebezpečný odpad platí prahová hodnota 2 t/rok a u ostatního odpadu 2000 t/rok.**

Naproti tomu **v případě přenosů odpadních vod se budou sledovat znečišťující látky uvedené stejně jako v únicích do vody.** Prahová hodnota pro úniky do vody, proto platí i pro přenosy znečišťujících látek v odpadních vodách čištěných mimo lokalitu.

Informace o únicích a přenosech zahrnují **celkové informace o únicích a přenosech v důsledku všech úmyslných, havarijních, pravidelných a nepravidelných činností.** Toto zahrnuje rovněž **fugitivní úniky a úniky z rozptýlených zdrojů v provozovně** (viz Referenční dokument o nejlepších dostupných technikách pro monitoring).

**Úniky znečišťujících látek náležejících do několika kategorií (znečišťujících látek) se ohlašují pro každou z těchto kategorií, pokud jsou překročeny relevantní prahové hodnoty.** Jelikož například 1,2-dichlorethan patří mezi nemethanové těkavé organické látky (NMVOC), jsou úniky znečišťující látky číslo 34 (1,2-dichlorethan) také zahrnuty pod znečišťující látku číslo 7 (NMVOC). V případě tributylcín a trifenylocín (sloučeniny organocínů) jsou úniky znečišťující látky číslo 74 (tributylcín a jeho sloučeniny) a 75 (trifenylocín a jeho sloučeniny) také zahrnuty pod znečišťující látku číslo 69 (sloučeniny organocínů jako celkový Sn).

Povinností provozovatele je evidence a archivace údajů, ze kterých byly ohlášené informace získány, po dobu 5 let. Evidence musí obsahovat i popis metodiky použité ke shromáždění údajů. Provozovatelé musí zajistit kvalitu informací, které ohlašují.

- Podle článku 5 nařízení E-PRTR jsou provozovatelé provozoven, v nichž se provádí jedna nebo více činností stanovených v příloze I nařízení E-PRTR, povinni ohlásit konkrétní informace, pokud je(jsou) překročena(y) příslušná(é) prahová(é) hodnota(y) pro kapacitu (příloha I nařízení E-PRTR) a prahová(é) hodnota(y) pro únik, sloupce 1a, b, a c v tabulce uvedené v příloze II nařízení E-PRTR, a/nebo příslušná(é) prahová(é) hodnota(y) pro kapacitu a prahová(é) hodnota(y) pro přenos mimo lokalitu pro znečišťující látky v odpadních vodách, sloupec 1b v tabulce uvedené v příloze II nařízení E-PRTR, nebo pro odpady, 2 tuny pro nebezpečné odpady nebo 2 000 tun pro ostatní odpady.
- Podle čl. 2 odst. 4 nařízení E-PRTR se „provozovnou“ rozumí „jedno nebo více zařízení ve stejné lokalitě, které provozuje stejná fyzická nebo právnická osoba“. „Stejnou lokalitou“ se rozumí „stejně místo, přičemž toto musí být posouzeno u každé provozovny“.
- Množství havarijních úniků musí být zahrnuto do celkového množství úniků.
- Prvním ohlašovacím rokem bude rok 2007.

## KAPITOLA 6

# ÚNIKY Z ROZPTÝLENÝCH ZDROJŮ

Rozptýlené zdroje definuje nařízení jako mnoho menších nebo roztroušených zdrojů, ze kterých mohou unikat znečišťující látky do půdy, ovzduší nebo vody, jejichž společný dopad na tyto složky životního prostředí může být významný a u kterých není praktické shromažďovat hlášení z každého jednotlivého zdroje zvlášť.

Komise, již je nápomocna Evropská agentura pro životní prostředí (EEA), zařadí do evropského PRTR informace o únicích z rozptýlených zdrojů, pokud takové informace existují a byly již ohlášeny členskými státy. Informace budou přiměřeně uspořádány na internetové stránce E-PRTR. Pokud nebudou příslušné informace k dispozici, přijme Komise opatření pro zahájení příslušného ohlašování.

Komise přezkoumá stávající činnosti ohlašování a inventarizace týkající se úniků z rozptýlených zdrojů, které již existují, například při ohlašování skleníkových plynů, a sestaví soupis úniků z rozptýlených zdrojů pro celou EU, které již byly ohlášeny členskými státy.

- Zcela novou skupinou informací v Evropském PRTR budou informace o **únicích znečišťujících látek z rozptýlených zdrojů**.
- V prvním zkušebním řešení bude soupis zaměřen na existující údaje pro 91 znečišťujících látek nařízení E-PRTR v odvětvích **dopravy, letectví, zemědělství, stavebnictví, používání rozpouštědel, spalování paliv v domácnostech, distribuce fosilních paliv a malých průmyslových provozoven („SME“ – small and medium enterprises)**.

## KAPITOLA 7

# EVROPSKÝ PRTR JAKO NÁSTUPCE EPER

**Evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek** nahradí existující **Evropský registr emisí znečišťujících látek (EPER)**. EPER byl založen v roce 2000 rozhodnutím Evropské komise (2000/479/EC). V EPER se sledovaly emise **50 polutantů** (37 látek se týkalo ovzduší a 26 látek vody). Srovnání obou evropských registrů (E-PRTR a EPER) přehledně ukazuje níže uvedená tabulka.

Prvním rokem ohlašování údajů do EPER členskými státy EU byl rok 2003 (údaje za rok 2001). V roce 2003 do registru povinné údaje ohlásily všechny „staré“ členské státy a kromě nich ještě Norsko a Maďarsko. Údaje byly zveřejněny Evropskou komisí a Evropskou agenturou pro životní prostředí (EEA) dne 23. února 2004.

Druhé ohlášení za rok 2004 proběhlo v roce 2006. Druhý ohlašovací cyklus se již týkal i České republiky. ČR podala zprávu v definovaném formátu a podle přesně stanoveného časového harmonogramu. Ke zpracování zprávy pro Evropskou komisí (EK) a EEA byla využita data, která byla ohlášena za rok 2004 do integrovaného registru znečišťování (IRZ).

	<b>EPER</b>	<b>E-PRTR</b>
Forma právního předpisu zřizujícího registr	rozhodnutí	nařízení
Počet látek v registru	50	91
Počet sledovaných činností	56	65
Úniky do půdy	NE	ANO
Havarijní úniky	NE	ANO
Přenosy odpadů	NE	ANO
Přenosy odpadních vod	ANO	ANO
Rozptýlené zdroje	NE	ANO
Pouze IPPC zařízení	ANO	NE
NOSE-P kódy	ANO	NE
Ohlašovací cyklus	tříletý	roční

- Na evropské úrovni od roku 2000 funguje Evropský registr emisí znečišťujících látek, který je rovněž známý pod zkratkou EPER.
- Ohlášené údaje členskými státy a informace k EPER jsou k dispozici na <http://www.eper.ec.europa.eu>.
- EPER bude nahrazen E-PRTR.

## KAPITOLA 8

# PŘÍSTUP K INFORMACÍM A ÚČAST VEŘEJNOSTI

Evropský PRTR bude bezplatně přístupný veřejnosti prostřednictvím internetu a jiných elektronických prostředků. Údaje v evropském PRTR budou dostupné podle vymezeného časového harmonogramu. Evropská komise zároveň poskytne veřejnosti možnost účastnit se vývoje E-PRTR formou podávání připomínek, analýz nebo stanovisek. Uživatel evropského PRTR musí mít přístup k údajům v agregované i neagregované podobě.

- Veškeré informace k E-PRTR jsou dostupné na <http://www.prtr.ec.europa.eu>.
- Na stránkách E-PRTR je k dispozici „Příručka pro provádění evropského PRTR“ (mimo jiné i v českém jazyce).
- „Příručka pro provádění evropského PRTR“ je v anglickém a českém jazyce dostupná i na stránkách integrovaného registru znečišťování <http://www.irz.cz>.

## KAPITOLA 9

# EVROPSKÝ PRTR A ČESKÝ INTEGROVANÝ REGISTR ZNEČIŠŤOVÁNÍ

Přijetí nařízení o E-PRTR bude mít podstatný dopad i na český integrovaný registr znečišťování životního prostředí (IRZ). Změní se rozsah IRZ, některé sledované údaje (zejména počet evidovaných látek stoupne) a okruh povinných osob. ČR musí zabezpečit vedení národního registru minimálně podle parametrů stanovených v nařízení. Ustanovení nařízení neovlivňují právo členských států zachovat nebo zavést obsáhlejší či veřejnosti přístupnější registr úniků a přenosů znečišťujících látek. To je v souladu s požadavky Protokolu o registrech úniků a přenosů znečišťujících látek. Poprvé budou povinné osoby hlásit data v souladu s novým evropským nařízením za rok 2007 v roce 2008.

- Veškeré informace k IRZ a jeho případným změnám jsou dostupné na <http://www.irz.cz>.

## ZÁKLADNÍ POJMY PODLE ČLÁNKU 2 NAŘÍZENÍ O E-PRTR

<b>Zařízení</b>	Stacionární technická jednotka, ve které probíhá jedna či více činností uvedených v příloze I, a jakékoli další s tím přímo spojené činnosti, které po technické stránce souvisejí s činnostmi probíhajícími v dané lokalitě a mohly by ovlivnit emise a znečištění.
<b>Provozovna</b>	Jedno nebo více zařízení ve stejné lokalitě, které provozuje stejná fyzická nebo právnická osoba.
<b>Lokalita</b>	Zeměpisné umístění provozovny.
<b>Provozovatel</b>	Jakákoli fyzická nebo právnická osoba, která provozovnu provozuje nebo řídí, nebo v případech, kdy tak stanoví vnitrostátní právní předpisy, osoba, na kterou byly převedeny rozhodující ekonomické pravomoci nad technickým fungováním provozovny.
<b>Ohlašovací rok</b>	Kalendářní rok, za který musí být shromážděny údaje o únicích znečišťujících látek a přenosech mimo lokalitu.
<b>Látka</b>	Jakýkoli chemický prvek a jeho sloučeniny, s výjimkou radioaktivních látek.
<b>Znečišťující látka</b>	Látka nebo skupina látek, které mohou být škodlivé pro životní prostředí nebo lidské zdraví z důvodu svých vlastností a zavedení do životního prostředí.
<b>Únik</b>	Jakékoli zavedení znečišťujících látek do životního prostředí v důsledku jakékoli lidské činnosti, ať už úmyslné nebo havarijní, pravidelné nebo nepravidelné, včetně rozlití, emitování, vypuštění, injektáže, odstraňování nebo skládkování, nebo prostřednictvím kanalizačních systémů bez konečného čištění odpadních vod.
<b>Přenos mimo lokalitu</b>	Přesun odpadů určených k využití nebo odstranění a znečišťujících látek v odpadních vodách určených k vyčištění mimo hranice provozovny.
<b>Rozptýlené zdroje</b>	Mnoho menších nebo roztroušených zdrojů, ze kterých mohou unikat znečišťující látky do půdy, ovzduší nebo vody, jejichž společný dopad na tyto složky může být významný a u kterých není praktické shromažďovat hlášení z každého jednotlivého zdroje zvlášť.
<b>Odpad</b>	Jakákoliv látka nebo předmět podle definice v čl. 1 písm. a) směrnice Rady 75/442/EHS ze dne 15. července 1975 o odpadech.
<b>Nebezpečný odpad</b>	Jakákoliv látka nebo předmět podle definice v čl. 1 odst. 4 směrnice Rady 91/689/EHS.
<b>Odpadní vody</b>	Městské odpadní vody, splašky a průmyslové odpadní vody podle definice v čl. 2 bodech 1, 2 a 3 směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod a jakékoli jiné použité vody podléhající z důvodu obsažených látek nebo předmětů regulaci na základě právních předpisů Společenství.
<b>Odstraňování</b>	Kterýkoliv ze způsobů uvedených v příloze II A směrnice Rady 75/442/EHS.
<b>Využití</b>	Kterýkoliv ze způsobů uvedených v příloze II B směrnice Rady 75/442/EHS.

## POUŽITÉ ZKRATKY

EEA	European Environment Agency – Evropská agentura pro životní prostředí
EHK OSN	Evropská hospodářská komise Organizace spojených národů
EK	Evropská komise
EPER	European Pollutant Emission Register – Evropský registr emisí znečišťujících látek
E-PRTR	European Pollutant Release and Transfer Register – Evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek
IPPC	Integrated Pollution Prevention and Control – Integrovaná prevence a omezování znečištění
IRZ	Integrovaný registr znečišťování životního prostředí
OSN	Organizace spojených národů
PRTR	Pollutant Release and Transfer Register – Registr úniků a přenosů znečišťujících látek
SME	Small and medium enterprises – malé a střední podniky

## ZDROJE INFORMACÍ

<a href="http://www.prtr.ec.europa.eu">http://www.prtr.ec.europa.eu</a>	Evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek
<a href="http://www.irz.cz">http://www.irz.cz</a>	Integrovaný registr znečišťování životního prostředí
<a href="http://www.env.cz">http://www.env.cz</a>	Ministerstvo životního prostředí
<a href="http://www.cenia.cz">http://www.cenia.cz</a>	CENIA, česká informační agentura životního prostředí

## DŮLEŽITÉ KONTAKTY

### Ministerstvo životního prostředí

Odbor posuzování vlivů na životní prostředí a IPPC

Oddělení IPPC

Vršovická 65

100 10 Praha 10

### CENIA, česká informační agentura životního prostředí

Úsek informační podpory

Oddělení IRZ

Litevská 8

100 10 Praha 10-Vršovice



MINISTERSTVO  
ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



cenia

Helpdesk IRZ – [irz.info@cenia.cz](mailto:irz.info@cenia.cz)

# PŘÍLOHA 1

## ČINNOSTI UVEDENÉ V PŘÍLOZE 1

### NAŘÍZENÍ O E-PRTR

Č.	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu
<b>1. Odvětví energetiky</b>		
a)	Rafinerie minerálních olejů a plynu	* (!)
b)	Zařízení na zplyňování a zkapalňování	*
c)	Tepelné elektrárny a další spalovací zařízení	o tepelném příkonu 50 megawattů (MW)
d)	Koksovací pece	*
e)	Rotační mlýny na uhlí	o kapacitě 1 tuna za hodinu
f)	Zařízení na výrobu uhelných výrobků a pevného bezdýmného paliva	*
<b>2. Výroba a zpracování kovů</b>		
a)	Zařízení na pražení nebo slinování kovové rudy (včetně siřnkové rudy)	*
b)	Zařízení na výrobu surového železa nebo oceli (primární nebo sekundární tavení), včetně kontinuálního lití	o kapacitě 2,5 tuny za hodinu
c)	Zařízení na zpracování železných kovů: i) válcovny za tepla ii) kovářny s buchary iii) nanášení ochranných povlaků z roztavených kovů	o kapacitě 20 tun surové oceli za hodinu o energii 50 kJ na jeden buchar, kde je tepelný výkon větší než 20 MW se zpracovávaným množstvím 2 tuny surové oceli za hodinu
d)	Slévárny železných kovů	o výrobní kapacitě 20 tun denně
e)	Zařízení: i) na výrobu surových neželezných kovů z rudy, koncentrátů nebo druhotných surovin metalurgickými, chemickými nebo elektrolytickými postupy ii) na tavení, včetně slévání slitin, neželezných kovů, včetně přetavovaných výrobků (rafinace, výroba odlitků atd.)	*  o kapacitě tavení 4 tuny denně u olova a kadmia nebo 20 tun denně u všech ostatních kovů
f)	Zařízení na povrchovou úpravu kovů a plastických hmot s použitím elektrolytických nebo chemických postupů	je-li objem lázni 30 m <sup>3</sup>





Č.	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu
<b>4. Chemický průmysl</b>		
	Chemická zařízení na výrobu základních anorganických chemických látek v průmyslovém měřítku, jako jsou:	
	i) plyny, jako čpavek, chlor nebo chlorovodík, fluor nebo fluorovodík, oxidy uhlíku, sloučeniny síry, oxidy dusíku, vodík, oxid siřičitý, karbonylchlorid	*
b)	ii) kyseliny, jako kyselina chromová, kyselina fluorovodíková, kyselina fosforečná, kyselina dusičná, kyselina chlorovodíková, kyselina sírová, oleum, kyselina siřičitá	*
	iii) zásady, jako hydroxid amonný, hydroxid draselný, hydroxid sodný	*
	iv) soli, jako chlorid amonný, chlorečnan draselný, uhličitan draselný, uhličitan sodný, perboritan, dusičnan stříbrný	*
	v) nekovy, oxidy kovů či jiné anorganické sloučeniny jako karbid vápníku, křemík, karbid křemíku	*
c)	Chemická zařízení na výrobu hnojiv na bázi fosforu, dusíku a draslíku (jednoduchých nebo směsných) v průmyslovém měřítku	*
d)	Chemická zařízení na výrobu základních prostředků na ochranu rostlin a biocidů v průmyslovém měřítku	*
e)	Zařízení využívající chemické nebo biologické procesy k výrobě základních farmaceutických výrobků v průmyslovém měřítku	*
f)	Zařízení na výrobu výbušnin a pyrotechnických výrobků v průmyslovém měřítku	*
<b>5. Nakládání s odpady a odpadními vodami</b>		
a)	Zařízení na využívání nebo odstraňování nebezpečných odpadů	s příjmem 10 tun denně
b)	Zařízení na spalování odpadů neklasifikovaných jako nebezpečné, které jsou v oblasti působnosti směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/76/ES ze dne 4. prosince 2000 o spalování odpadů <sup>(2)</sup>	o kapacitě 3 tuny za hodinu
c)	Zařízení na odstraňování odpadů neklasifikovaných jako nebezpečné	o kapacitě 50 tun denně

Č.	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu
<b>5. Nakládání s odpady a odpadními vodami</b>		
d)	Skládky (s výjimkou skládek inertního odpadu a skládek, které byly definitivně uzavřeny před 16. červencem 2001 nebo u kterých uplynula lhůta následné péče o skládku požadovaná příslušnými orgány podle článku 13 směrnice Rady 1999/31/ES ze dne 26. dubna 1999 o skládkách odpadů <sup>(?)</sup> )	s příjmem 10 tun denně nebo o celkové kapacitě 25 000 tun
e)	Zařízení na využívání nebo odstraňování mrtvých těl zvířat a odpadu živočišného původu	o kapacitě zpracování 10 tun denně
f)	Čistírny městských odpadních vod	o kapacitě 100 000 ekvivalentních obyvatel
g)	Samostatně provozované čistírny průmyslových odpadních vod, které slouží pro jednu nebo více činností uvedených v této příloze	o kapacitě 10 000 m <sup>3</sup> denně <sup>(4)</sup>
<b>6. Výroba a zpracování papíru a dřeva</b>		
a)	Průmyslové závody na výrobu buničiny ze dřeva nebo podobných vláknitých materiálů	*
b)	Průmyslové závody na výrobu papíru a lepenky a jiných primárních výrobků ze dřeva (jako je dřevotříska, dřevovláknité desky a překližka)	o výrobní kapacitě 20 tun denně
c)	Průmyslové závody na konzervaci dřeva a výrobků ze dřeva chemikáliemi	o výrobní kapacitě 50 m <sup>3</sup> denně
<b>7. Intenzivní živočišná výroba a akvakultura</b>		
a)	Zařízení pro intenzivní chov drůbeže nebo prasat s prostorem pro	40 000 kusů drůbeže 2 000 kusů prasat na porážku (nad 30 kg) 750 kusů prasníc
b)	Intenzivní akvakultura	o výrobní kapacitě 1 000 tun ryb nebo měkkýšů za rok
<b>8. Živočišné a rostlinné produkty z odvětví potravin a nápojů</b>		
a)	Jatky	o kapacitě porážky 50 tun denně
b)	Úprava a zpracování za účelem výroby potravin a nápojů: i) ze surovin živočišného původu (jiných než mléka) ii) ze surovin rostlinného původu	o výrobní kapacitě 75 tun hotových produktů denně o výrobní kapacitě 300 tun hotových produktů denně (v průměru za čtvrtletí)
c)	Úprava a zpracování mléka	s množstvím odebíraného mléka 200 tun denně (v průměru za rok)

Č.	Činnost	Prahová hodnota pro kapacitu
<b>9. Ostatní činnosti</b>		
a)	Závody na předúpravu (operace jako praní, bělení, mercerace) nebo barvení vláken či textilií	o kapacitě zpracování 10 tun denně
b)	Závody na vydělávání kůží a kožešin	o kapacitě zpracování 12 tun hotových výrobků denně
c)	Zařízení pro povrchovou úpravu látek, předmětů nebo výrobků, používající organická rozpouštědla, zejména provádějící apreturu, potiskování, pokovování, odmašťování, nepromokavou úpravu, úpravu rozměrů, barvení, čištění nebo impregnaci	o spotřebě rozpouštědel 150 kg za hodinu nebo 200 tun za rok
d)	Zařízení na výrobu uhlíku (vysokoteplotní karbonizací uhlí) nebo elektrografitu vypalováním či grafitizací	*
e)	Zařízení na stavbu a nátěr lodí nebo odstraňování nátěru z lodí	o kapacitě pro loď délky 100 m

<sup>1</sup> Hvězdička (\*) označuje, že se nepoužije žádná prahová hodnota pro kapacitu (všechny provozovny podléhají ohlašování).

<sup>2</sup> Úř. věst. L 332, 28.12.2000, s. 91.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 182, 16.7.1999, s. 1. Směrnice ve znění nařízení (ES) č. 1882/2003.

<sup>4</sup> Prahová hodnota pro kapacitu se nejpozději do roku 2010 přezkoumá ve světle výsledků prvního ohlašovacího kola.

## PŘÍLOHA 2

# ZNEČIŠŤUJÍCÍ LÁTKY PODLE PŘÍLOHY II NAŘÍZENÍ O E-PRTR

Č.	Číslo CAS	Znečišťující látka <sup>(1)</sup>	Prahová hodnota pro úniky (sloupec 1)		
			do ovzduší (sloupec 1a) kg/rok	do vody (sloupec 1b) kg/rok	do půdy (sloupec 1c) kg/rok
1	74-82-8	Methan (CH <sub>4</sub> )	100 000	— <sup>(2)</sup>	—
2	630-08-0	Oxid uhelnatý (CO)	500 000	—	—
3	124-38-9	Oxid uhličitý (CO <sub>2</sub> )	100 milionů	—	—
4		Fluorované uhlovodíky (HFC) <sup>(3)</sup>	100	—	—
5	10024-97-2	Oxid dusný (N <sub>2</sub> O)	10 000	—	—
6	7664-41-7	Amoniak (NH <sub>3</sub> )	10 000	—	—
7		Nemethanové těkavé organické sloučeniny (NMVOC)	100 000	—	—
8		Oxidy dusíku (NO <sub>x</sub> /NO <sub>2</sub> )	100 000	—	—
9		Perfluorouhlovodíky (PFC) <sup>(4)</sup>	100	—	—
10	2551-62-4	Fluorid sírový (SF <sub>6</sub> )	50	—	—
11		Oxidy síry (SO <sub>x</sub> /SO <sub>2</sub> )	150 000	—	—
12		Celkový dusík	—	50 000	50 000
13		Celkový fosfor	—	5 000	5 000
14		Hydrochlorofluorouhlovodíky (HCFC) <sup>(5)</sup>	1	—	—
15		Chlorofluorouhlovodíky (CFC) <sup>(6)</sup>	1	—	—
16		Halony <sup>(7)</sup>	1	—	—
17		Arsen a sloučeniny (jako As) <sup>(8)</sup>	20	5	5
18		Kadmium a sloučeniny (jako Cd) <sup>(8)</sup>	10	5	5
19		Chrom a sloučeniny (jako Cr) <sup>(8)</sup>	100	50	50
20		Měď a sloučeniny (jako Cu) <sup>(8)</sup>	100	50	50
21		Rtuť a sloučeniny (jako Hg) <sup>(8)</sup>	10	1	1
22		Nikl a sloučeniny (jako Ni) <sup>(8)</sup>	50	20	20
23		Olovo a sloučeniny (jako Pb) <sup>(8)</sup>	200	20	20
24		Zinek a sloučeniny (jako Zn) <sup>(8)</sup>	200	100	100

Č.	Číslo CAS	Znečišťující látka (¹)	Prahová hodnota pro úniky (sloupec 1)		
			do ovzduší (sloupec 1a) kg/rok	do vody (sloupec 1b) kg/rok	do půdy (sloupec 1c) kg/rok
25	15972-60-8	Alachlor	—	1	1
26	309-00-2	Aldrin	1	1	1
27	1912-24-9	Atrazin	—	1	1
28	57-74-9	Chlordan	1	1	1
29	143-50-0	Chlordecon	1	1	1
30	470-90-6	Chlorfenvinfos	—	1	1
31	85535-84-8	Chloroalkany, C <sub>10</sub> -C <sub>13</sub>	—	1	1
32	2921-88-2	Chlorpyrifos	—	1	1
33	50-29-3	DDT	1	1	1
34	107-06-2	1,2-dichlorethan (EDC)	1 000	10	10
35	75-09-2	Dichlormethan (DCM)	1 000	10	10
36	60-57-1	Dieldrin	1	1	1
37	330-54-1	Diuron	—	1	1
38	115-29-7	Endosíran	—	1	1
39	72-20-8	Endrin	1	1	1
40		Halogenované organické sloučeniny (jako AOX) (²)	—	1 000	1 000
41	76-44-8	Heptachlor	1	1	1
42	118-74-1	Hexachlorbenzen (HCB)	10	1	1
43	87-68-3	Hexachlorbutadien (HCBD)	—	1	1
44	608-73-1	1,2,3,4,5,6-hexachlorcyklohexan (HCH)	10	1	1
45	58-89-9	Lindan	1	1	1
46	2385-85-5	Mirex	1	1	1
47		PCDD+PCDF (dioxiny+ furany) (jako Teq) (¹⁰)	0,0001	0,0001	0,0001
48	608-93-5	Pentachlorbenzen	1	1	1
49	87-86-5	Pentachlorfenol (PCP)	10	1	1
50	1336-36-3	Polychlorované bifenyly (PCB)	0,1	0,1	0,1
51	122-34-9	Simazin	—	1	1
52	127-18-4	Tetrachlorethylen (PER)	2 000	10	—
53	56-23-5	Tetrachlormethan (TCM)	100	1	—

Č.	Číslo CAS	Znečišťující látka <sup>(1)</sup>	Prahová hodnota pro úniky (sloupec 1)		
			do ovzduší (sloupec 1a) kg/rok	do vody (sloupec 1b) kg/rok	do půdy (sloupec 1c) kg/rok
54	12002-48-1	Trichlorbenzeny (TCB) (všechny izomery)	10	1	—
55	71-55-6	1,1,1-trichlorethan	100	—	—
56	79-34-5	1,1,2,2-tetrachlorethan	50	—	—
57	79-01-6	Trichloroethylen	2000	10	—
58	67-66-3	Trichlormethan	500	10	—
59	8001-35-2	Toxafen	1	1	1
60	75-01-4	Vinylchlorid	1000	10	10
61	120-12-7	Anthracen	50	1	1
62	71-43-2	Benzen	1000	200 (jako BTEX) <sup>(11)</sup>	200 (jako BTEX) <sup>(11)</sup>
63		Bromované difenylethery (PBDE) <sup>(12)</sup>	—	1	1
64		Nonylfenol a nonylfenol ethoxyláty (NP/NPE)	—	1	1
65	100-41-4	Ethylbenzen	—	200 (jako BTEX) <sup>(11)</sup>	200 (jako BTEX) <sup>(11)</sup>
66	75-21-8	Ethylenoxid	1000	10	10
67	34123-59-6	Isoproturon	—	1	1
68	91-20-3	Naftalen	100	10	10
69		Sloučeniny organocínu (jako celkové Sn)	—	50	50
70	117-81-7	Di-(2-ethyl hexyl) ftalát (DEHP)	10	1	1
71	108-95-2	Fenoly (jako celkové C) <sup>(13)</sup>	—	20	20
72		Polycyklické aromatické uhlovodíky (PAH) <sup>(14)</sup>	50	5	5
73	108-88-3	Toluen	—	200 (jako BTEX) <sup>(11)</sup>	200 (jako BTEX) <sup>(11)</sup>
74		Tributylcín a sloučeniny <sup>(15)</sup>	—	1	1
75		Trifenylcín a sloučeniny <sup>(16)</sup>	—	1	1
76		Celkový organický uhlík (TOC) (jako celkové C nebo COD/3)	—	50000	—
77	1582-09-8	Trifluralin	—	1	1
78	1330-20-7	Xyleny <sup>(17)</sup>	—	200 (jako BTEX) <sup>(11)</sup>	200 (jako BTEX) <sup>(11)</sup>
79		Chloridy (jako celkové Cl)	—	2 miliony	2 miliony
80		Chlor a anorganické sloučeniny (jako HCl)	10000	—	—

Č.	Číslo CAS	Znečišťující látka (*)	Prahová hodnota pro úniky (sloupec 1)		
			do ovzduší (sloupec 1a) kg/rok	do vody (sloupec 1b) kg/rok	do půdy (sloupec 1c) kg/rok
81	1332-21-4	Azbest	1	1	1
82		Kyanidy (jako celkové CN)	—	50	50
83		Fluoridy (jako celkové F)	—	2000	2000
84		Fluor a anorganické sloučeniny (jako HF)	5000	—	—
85	74-90-8	Kyanovodík (HCN)	200	—	—
86		Polétavý prach (PM <sub>10</sub> )	50000	—	—
87	1806-26-4	Oktylfenoly a oktylfenol ethoxyláty	—	1	—
88	206-44-0	Fluoranthen	—	1	—
89	465-73-6	Isodrin	—	1	—
90	36355-1-8	Hexabromobifenyl	0,1	0,1	0,1
91	191-24-2	Benzo(g,h,i)perylen		1	

- <sup>1</sup> Pokud není uvedeno jinak, ohlašuje se každá znečišťující látka uvedená v příloze II jako celkové množství této znečišťující látky, nebo v případě, že je znečišťující látka skupinou látek, jako celkové množství skupiny.
- <sup>2</sup> Pomlčka (—) označuje, že pro dotyčný parametr a danou složku nevzniká ohlašovací povinnost.
- <sup>3</sup> Celkové množství fluorovaných uhlovodíků: souhrn HFC23, HFC32, HFC41, HFC4310mee, HFC125, HFC134, HFC134a, HFC152a, HFC143, HFC143a, HFC227ea, HFC236fa, HFC245ca, HFC365mfc.
- <sup>4</sup> Celkové množství perfluoruhlovodíků: souhrn CF<sub>4</sub>, C<sub>2</sub>F<sub>6</sub>, C<sub>3</sub>F<sub>8</sub>, C<sub>4</sub>F<sub>10</sub>, c-C<sub>4</sub>F<sub>8</sub>, C<sub>5</sub>F<sub>12</sub>, C<sub>6</sub>F<sub>14</sub>.
- <sup>5</sup> Celkové množství látek, včetně jejich izomerů, uvedených ve skupině VIII přílohy I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 ze dne 29. června 2000 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu (Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 1). Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1804/2003 (Úř. věst. L 265, 16.10.2003, s. 1).
- <sup>6</sup> Celkové množství látek, včetně jejich izomerů, uvedených ve skupině I a II přílohy I nařízení (ES) č. 2037/2000.
- <sup>7</sup> Celkové množství látek, včetně jejich izomerů, uvedených ve skupině III a VI přílohy I nařízení (ES) č. 2037/2000.
- <sup>8</sup> Všechny kovy se ohlašují jako celkové množství prvku ve všech chemických formách přítomných při úniku.
- <sup>9</sup> Halogenované organické sloučeniny, které mohou být absorbovány do aktivovaného uhlíku vyjádřeného jako chlorid.
- <sup>10</sup> Vyjádřený jako I-TEQ.
- <sup>11</sup> Jednotlivé znečišťující látky se ohlašují v případě, že dojde k překročení prahové hodnoty pro BTEX (souhrnný parametr pro benzen, toluen, ethyl benzen, xyleny).
- <sup>12</sup> Celkové množství následujících bromovaných difenyletherů: penta-BDE, okta-BDE a deka-BDE.
- <sup>13</sup> Celkové množství fenolu a jednoduchých substituovaných fenolů vyjádřených jako celkový uhlík.
- <sup>14</sup> Polycyklické aromatické uhlovodíky (PAU) se pro účely ohlášení úniků do ovzduší měří jako benzo(a)pyren (50-32-8), benzo(b)fluoranthen (205-99-2), benzo(k)fluoranthen (207-08-9), indeno(1,2,3-cd)pyren (193-39-5) (odvozeno z nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 ze dne 29. dubna 2004 o perzistentních organických znečišťujících látkách (Úř. věst. L 229, 29.6.2004, s. 5)).
- <sup>15</sup> Celkové množství tributylcínu a sloučenin, vyjádřené jako tributylcín celkem.
- <sup>16</sup> Celkové množství trifenylicínu a sloučenin, vyjádřené jako trifenylicín celkem.
- <sup>17</sup> Celkové množství xylenů (ortho-xylen, meta-xylen, para-xylen).



## **Evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek**

Nový celoevropský zdroj informací o znečišťování životního prostředí

Autor: Ing. Bc. Jan Maršák, Ph.D.

Vydalo: Ministerstvo životního prostředí, Praha 2007

1. vydání

Náklad 1000 ks

Layout a tisk: Formata v.o.s. 2007

ISBN 978-80-7212-464-0

Publikace neprošla jazykovou ani stylistickou korekturou.

© Ministerstvo životního prostředí 2007

Všechna práva vyhrazena! Citace bez uvedení zdroje a komerční využití jakékoli části této publikace bez souhlasu vydavatele (MŽP) bude chápáno jako neoprávněný zásah do autorských práv. Publikace je k nekomerčnímu účelům k dispozici na <http://www.irz.cz>.  
Všechny údaje uváděné v publikaci jsou platné k 1. 6. 2007.  
Publikace a údaje v ní se mohou v budoucnosti měnit.